

RELATIONS EXTÉRIEURES

Les honorables sénateurs *Aseltine, Beaubien (*Provencher*), Blois, Boucher, Bradley, Brooks, Crerar, Croll, Farquhar, Farris, Fergusson, Fournier, Gouin, Hardy, Hayden, Hnatyshyn, Howard, Hugessen, Inman, Jodoin, Lambert, *Macdonald (*Brantford*), MacDonald, McLean, Monette, Pouliot, Robertson, Savoie, Taylor (*Norfolk*), Thorvaldson, Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Vien, Wall, White et Wilson. (35).

*Membres d'office.

FINANCES

Les honorables sénateurs *Aseltine, Baird, Barbour, Beaubien (*Bedford*), Beaubien (*Provencher*), Blois, Bouffard, Brooks, Brunt, Buchanan, Burchill, Campbell, Choquette, Connolly (*Halifax-Nord*), Connolly (*Ottawa-Ouest*), Crerar, Croll, Dupuis, Emerson, Farris, Fraser, Gershaw, Grant, Hayden, Higgins, Hnatyshyn, Horner, Isnor, Lambert, Leonard, *Macdonald (*Brantford*), McKeen, Molson, Paterson, Pearson, Power, Pratt, Quart, Reid, Robertson, Roebuck, Savoie, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Taylor (*Norfolk*), Thorvaldson, Turgeon, Vaillancourt, Vien, Wall, White et Woodrow. (50)

*Membres d'office.

TOURISME

Les honorables sénateurs *Aseltine, Baird, Basha, Beaubien (*Provencher*), Bishop, Bois, Bouffard, Cameron, Connolly (*Halifax-Nord*), Crerar, Croll, Davies, Dupuis, Emerson, Fergusson, Fraser, Gershaw, Horner, Inman, Isnor, Jodoin, *Macdonald (*Brantford*), McLean, Méthot, Roebuck, Smith (*Kamloops*) et Tremblay. (25)

*Membres d'office.

DÉBATS ET COMPTES RENDUS

Les honorables sénateurs *Aseltine, Beaubien (*Bedford*), Bishop, Davies, Grant, Irvine, *Macdonald (*Brantford*), McGrand, Monette, Savoie et Tremblay. (9)

*Membres d'office.

RESSOURCES NATURELLES

Les honorables sénateurs *Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien (*Provencher*), Bois, Bouffard, Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, Choquette, Comeau, Crerar, Dessureault, Dupuis, Emerson, Farquhar, Fraser, Gladstone, Hayden, Higgins, Horner, Kinley, *Macdonald (*Brantford*), McDonald, McKeen, McLean, Méthot, Paterson, Pearson, Power, Raymond, Stambaugh, Taylor (*Norfolk*), Taylor (*Westmorland*), Turgeon, Vaillancourt, Vien et Wood. (37)

*Membres d'office.

IMMIGRATION ET TRAVAIL

Les honorables sénateurs *Aseltine, Beaubien (*Provencher*), Blais, Bouchard, Boucher, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Croll, Dupuis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Hardy, Hnatyshyn, Hodges, Horner, Hugessen, Lefrançois, Macdonald (*Cap-Breton*), *Macdonald (*Brantford*), Monette, Pearson, Quart, Reid, Roebuck, Taylor (*Norfolk*), Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wall, White, Wilson et Wood. (34)

*Membres d'office.

RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA

Les honorables sénateurs *Aseltine, Baird, Beaubien (*Bedford*), Bishop, Blais, Blois, Brunt, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Davies, Dessureault, Emerson, Fraser, Gouin, Higgins, Howard, Kinley, Lambert, Leonard, *Macdonald (*Brantford*), McKeen, McLean, Méthot, Molson, Paterson, Pearson, Pouliot, Pratt, Robertson, Smith (*Kamloops*), Turgeon et Vaillancourt. (34)

*Membres d'office.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Les honorables sénateurs *Aseltine, Beaubien (*Bedford*), Blais, Burchill, Choquette, Comeau, Connolly (*Halifax-Nord*), Dupuis, Emerson, Farris, Fergusson, Gershaw, Gladstone, Gouin, Grant, Inman, Irvine, Jodoin, Kinley, *Macdonald (*Brantford*), MacDonald, McGrand, Monette, Pratt, Quart, Roebuck, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Sullivan, Thorvaldson, Veniot, Wall, Wilson et Woodrow. (32)

*Membres d'office.

ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL

Les honorables sénateurs *Aseltine, Bishop, Blois, Bouchard, Brooks, Brunt, Cameron, Choquette, Connolly (*Ottawa-Ouest*), Davies, Dessureault, Dupuis, Fergusson, Gouin, Higgins, Irvine, Kinley, Lambert, *Macdonald (*Brantford*), Quart, Roebuck, Taylor (*Norfolk*), Turgeon et Wilson. (22)

*Membres d'office.

ÉDIFICES ET TERRAINS PUBLICS

Les honorables sénateurs *Aseltine, Barbour, Brunt, Buchanan, Choquette, Connolly (*Ottawa-Ouest*), Dessureault, Horner, Lambert, *Macdonald (*Brantford*), McGrand, Paterson, Pouliot, Quart et Wilson. (13)

*Membres d'office.

Le tout respectueusement soumis.

Le président,
GEORGE S. WHITE.